

D303 ofrecerá dos experiencias de Campamento de verano en UN sitio este Verano...

Distrito Escolar de la Unidad Comunitaria 303



## Campamento Cachorro de Tigre 2018

Para estudiantes entrantes de kínder hasta sexto grado

Campamento Cachorro de Tigre    Lunch Bunch    Club Cachorro

### Lugar del Campamento de Verano:

Escuela Primaria Davis  
1125 South 7th Street, St. Charles  
Sra. Denise Liechty, Directora



Junio 11 - Junio 29

8:30—11:30am    Campamento Cachorro de Tigre  
11:30—12:00    Lunch Bunch (para participantes del Club Cachorro solamente)  
12:00—5:30pm    Club Cachorro

### DIRECTORES DEL CAMPAMENTO

Director del Campamento

Gustavo Silva

[Gustavo.Silva@d303.org](mailto:Gustavo.Silva@d303.org)

Directora del Campamento Club Cachorro

Trisha Abbinante

[Trisha.Abbinante@d303.org](mailto:Trisha.Abbinante@d303.org)

### INFORMACIÓN DEL CAMPAMENTO DE VERANO

**Campamento Cachorro de Tigre    8:30am-11:30am    \$200**

¡Únete a nosotros para una mañana fascinante y llena de diversión! Los participantes pueden elegir entre siete clases diferentes. ¡Ellos pueden escoger dos clases de estas estupendas opciones! Ve la página tres para checar los cursos ofrecidos. La tarifa incluye una camiseta del campamento que los participantes recibirán durante la primera semana de campamento.

**Lunch Bunch    11:30am-12:00am    No Hay Costo**

Lunch Bunch es un almuerzo supervisado ofrecido SOLAMENTE a participantes del Club Cachorro. Participantes del Campamento Cachorro de Tigre no se pueden quedar al almuerzo a menos que ellos estén registrados para el club de la tarde. *Cada campista es responsable de su propio lonche y bebida para disfrutar.*

**Club Cachorro    12:00pm-5:30pm    \$250.00**

¡Pasa la tarde con tus amigos en el Club Cachorro! Este club esta lleno de proyectos, juegos, manualidades, y actividades al aire libre. Se proveerá una merienda "snack" y está incluida en el costo. La tarifa también incluye una camiseta que los participantes recibirán durante la primera semana de campamento.

*Los campistas deben ser recogidos a las 5:30pm*

### INFORMACIÓN DE CONTACTOS

El Programa de Campamento de Verano se ofrece a través del Distrito Escolar de la Unidad Comunitaria 303. Para más información sobre el Campamento de Verano, comuníquese con:

Escuela Primaria Davis    (331) 228-2200  
Director del Campamento Cachorro de Tigre, Gustavo Silva    E-Mail: [Gustavo.Silva@d303.org](mailto:Gustavo.Silva@d303.org)  
Directora del Campamento Cachorro, Trisha Abbinante    E-Mail: [Trisha.Abbinante@d303.org](mailto:Trisha.Abbinante@d303.org)

**Para reportar una ausencia llame a la oficina del Campamento de Verano al (331) 228-2200**

**Nota:** CUSD 303 espera que los padres / tutores llamen a la oficina del Campamento de Verano dentro de la primera hora CADA día que un participante está ausente del Campamento de Verano.

### Información de llegar / recoger:

Por favor deje a su hijo en frente del edificio en la entrada principal. Supervisores ayudarán con el flujo del tráfico antes de empezar cada programa. **Todos los participantes del campamento deben reportarse a la cafetería al llegar con la excepción de Kindergarten Readiness. Estos participantes se pondrán en línea en el pasillo de enfrente todos los días.**

**Recoger y Dejar del autobús:** Habrá autobuses del distrito en el estacionamiento para recoger en cada una de las siguientes escuelas: Munhall - 8:10, Richmond - 8:20. Aquellos participantes serán dejados después del campamento en sus escuelas entre las 11:40-11:50 pm. Por favor tenga su campista en la escuela designada varios minutos antes de la hora de recogida. Asegúrese de firmar el permiso de los padres para el transporte en autobús en la página 6 de este folleto. Recuerde que no habrá supervisión en las paradas de autobús. Además, no hay transporte en autobús disponible después del Club Cachorro si su hijo se queda por la tarde.

### INFORMACIÓN DE REGISTRACIÓN

- Una forma firmada y completada de registración, información de emergencia y política de disciplina es requerida para todos los participantes.
- Registración en línea hasta Mayo 25.

#### ¡Dos Formas Fáciles de Registrarse!

- 1) **En línea:** Disfrute de un registro rápido y fácil con **cheque electrónico** y pago con tarjeta de crédito o débito

Visite la Tienda Web del Distrito 303 en <https://store.d303.org>

- 2) **Correo:** Complete esta forma de registración en papel y regrésela a la Escuela Primaria Davis con un cheque pagable a **D303 Davis Primary Summer Camp**

**Por favor mande por correo las formas de disciplina y emergencia a Davis si se registra en línea.**

Davis Primary School  
SUMMER CAMP  
1125 South 7th Street  
St. Charles, IL 60175

#### Fechas y Horas del Campamento de Verano

- Ambos campamentos se llevarán a cabo de Junio 11 a Junio 29
- Campamento Cachorro de Tigre 8:30-11:30am
- Lunch Bunch 11:30-12:00 (*¡Incluido en el costo de Club Cachorro, sólo para los participantes del Club Cachorro!*)
- Club Cachorro 12:00pm-5:30pm

#### Campamento Mínimo

El Campamento Cachorro de Tigre deberá tener un mínimo de 18 participantes por clase. Los cursos que no tengan el mínimo registrados serán cancelados.

#### Costo del Campamento

- El Campamento Cachorro de Tigre cuesta \$200 por participante. Club Cachorro cuesta \$250 por participante.
- *Hay una cuota de \$35 por cheques regresados por no tener suficientes fondos.*

#### Política de Reembolso

- Hay un costo por procesamiento de \$25 para los participantes que se retiren del campamento.
- No se darán reembolsos después del 1er día de campamento.
- Se dará un reembolso total si la clase se cancela por falta de participantes registrados.
- No se darán reembolsos parciales o créditos por ausencias.
- No se dará reembolso o crédito si un estudiante es despedido por comportamiento inapropiado
- Los reembolsos se enviarán hasta *después del* 13 de Junio.

### Cursos Ofrecidos en Campamento Cachorro de Tigre

*Después de revisar los cursos de abajo, por favor marque su selección en la página cuatro. Cada clase dura ochenta minutos con 20 minutos de descanso para movimiento y merienda entre 8:30—11:30; los participantes serán agrupados por nivel de grado. ¡Esto es tres horas de aprendizaje divertido!*

#### Fútbol, Baloncesto y Juegos al Aire Libre

En esta clase, los niños practicarán las habilidades para convertirse en mejores jugadores de equipo. Los participantes se divertirán jugando kickball, voleibol, fútbol, baloncesto, y participar en juegos de relevo.

#### Creadores en la Cocina

¡Planearemos, prepararemos y COMEREMOS deliciosos snacks y comidas así como aprender más acerca de seguridad en la cocina y los beneficios de comer saludablemente!. \*\* no podemos garantizar productos libres de nueces secas\*\*

#### Enriquecimiento de Matemáticas

¿Está buscando una manera divertida y emocionante de reforzar las habilidades matemáticas de su hijo? Este programa hará que su hijo participe en actividades significativas de resolución de problemas y computación.

#### Arte, Arte, Arte

Los participantes tendrán la oportunidad de crear con una variedad de medios artísticos. ¡Los participantes harán bosquejos, dibujarán, pintarán, harán esculturas y diseñarán piezas divertidas de arte!

#### Espacio de Fabricantes (MakerSpace)

Ven a crear, innovar, manipular y codificar en nuestro primer campamento de verano MakerSpace. Los participantes trabajarán con herramientas de alta tecnología a no-tecnológicas en proyectos que utilizan tecnología, ingeniería y arte. ¡Aprende a codificar robots, crear una historia digital, participar en desafíos de ingeniería y mucho más!

#### Enriquecimiento de Lectura

Esta clase enfatiza y revisa habilidades básicas de alfabetización. Los niños estarán activamente envueltos en enriquecer y expandir sus habilidades de escuchar, de escritura, y lectura.

#### Explorador de Ciencias

Los participantes estudiarán el mundo natural, físico, y químico a nuestro alrededor. ¡Harán experimentos usando las manos y discusión sobre el proceso de aprendizaje científico con mucha diversión!



#### Aprendizaje de Kindergarten \*

Esta clase, solo para los estudiantes que ingresan al kindergarten en el otoño, se enfocará en crear habilidades de aprendizaje temprano con énfasis en conciencia fonética, habilidades de alfabetización temprana y creación de conceptos y conciencia de matemáticas.

*\* Estudiantes de Pre-Kinder se registran **SOLAMENTE** en la clase de Kinder por 3 horas.*

## FORMA DE REGISTRACIÓN

Por favor escriba (*Use una forma de registraci3n para cada ni1o que asistir1 al campamento*)

Nombre del participante \_\_\_\_\_

Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_ 2018/2019 Grado y Escuela \_\_\_\_\_

Direcci3n: \_\_\_\_\_

Tel3fono de casa: \_\_\_\_\_ Celular del Padre \_\_\_\_\_

E-Mail (**requerido**) \_\_\_\_\_  
(por favor escriba en letra de molde)

Tallas de Camisetas de Ni1os: S M L XL  
(Las camisetas se repartir1n la primera semana y est1n incluidas en el costo del programa)

**Campamento Cachorro de Tigre ~Estudiantes asistir1n a DOS clases, por favor indique sus TRES preferencias para ayudar a planear.**

Por favor indique su preferencia de clases usando: 1, 2 3. Un '1' indicar1 su primer preferencia, y un '3' indicar1 la 1ltima preferencia.

Clases	Preferencia (Indique a 1, 2, 3)
F1tbol, Baloncesto, y Juegos al Aire Libre	_____
Creadores en la Cocina	_____
Enriquecimiento de Matem1ticas	_____
Arte, Arte, Arte	_____
Espacio de Fabricantes (MakerSpace)	_____
Enriquecimiento de Lectura	_____
Explorador de Ciencias	_____
**Aprendizaje de K1nder	_____

**Estudiantes entrantes a K1nder solo podr1n asistir a la clase de Aprendizaje de K1nder.**

\*\*Esta sesi3n dura toda la ma1ana, usted no necesita una 2a 3a. opci3n.\*\*

**POR FAVOR SELECCIONE Junio 11 - Junio 29**

**La Registraci3n se hace por orden de llegada. Por favor refiri1rase a la pagina 1 para detalles de registraci3n.**

- Campamento Cachorro de Tigre.....8:30am - 11:30am.....\$200
- Club Cachorro.....12:00pm - 5:30pm.....\$250
- Registraci3n para **AMBOS** Campamentos Cachorro de Tigre y Club Cachorro .....  
.....8:30am - 5:30pm.....\$450

**COSTO TOTAL POR ESTUDIANTE.....\$\_\_\_\_\_**

**Registraci3n r1pida y pago f1cil con cheque electr3nico o tarjeta de cr3dito/d3bito disponible en l1nea: D303 Tienda Web en: <https://store.d303.org>**

## INFORMACI3N DE CONTACTOS DE EMERGENCIA

**La siguiente informaci3n es proporcionada para que mi hijo pueda recibir el cuidado apropiado en caso de lesi3n:**

Nombre del participante \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_ Grado escolar en 2018/19 (K-6) \_\_\_\_\_

Padre / guardi1n \_\_\_\_\_

Direcci3n \_\_\_\_\_

Tel3fono de casa \_\_\_\_\_ Celular \_\_\_\_\_

Tel. del trabajo \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

**Por favor liste**

Condiciones m3dicas \_\_\_\_\_

Medicamentos tomados y porqu3 \_\_\_\_\_

Alergias \_\_\_\_\_

**Tenga en cuenta: No habr1 una enfermera en el campus durante el Campamento de Verano. Los medicamentos no se administrarn durante las horas del Campamento de Verano. P3ngase en contacto con el director de campamento Gustavo Silva, con cualquier problema de salud antes del inicio del campamento. [Gustavo.Silva@d303.org](mailto:Gustavo.Silva@d303.org)**

**Contacto de Emergencia (si los padres no pueden ser contactados):**

Nombre: \_\_\_\_\_

Tel3fono de casa: \_\_\_\_\_ Celular: \_\_\_\_\_

Trabajo: \_\_\_\_\_

**Cobertura de Seguro M3dico:**

Yo entiendo que mi hijo/a deber1 estar cubierto/a por nuestro seguro familiar de accidentes/salud para cualquier gasto de tratamientos. Yo doy / damos permiso para que el estudiante nombrado arriba participe en actividades organizadas, entendiendo que dichas actividades pueden tener el potencial de lesi3n que es inherente en todos los deportes.

Firma del Padre \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**Protocolo de Conmociones Cerebrales:**

Estoy de acuerdo en seguir todas las reglas de conducta y comportarme de manera deportiva. Acepto seguir las instrucciones de los entrenadores, las t3cnicas de juego y horario de entrenamiento, as1 como todas las reglas de seguridad. Entiendo que la pol1tica de la Junta 7:305, Conmociones Cerebrales y Lesiones en la Cabeza en Estudiantes Atletas, requiere, entre otras cosas, que un estudiante atleta que muestre signos, s1ntomas o comportamientos consistentes con una conmoci3n o lesi3n en la cabeza debe ser removido de la pr1ctica o competencia en ese tiempo y que no se le permitir1 al estudiante regresar a jugar o practicar hasta que haya completado con 3xito los protocolos de volver-a-jugar y de volver-a-aprender, incluyendo haber sido autorizado para regresar por un m3dico con licencia para practicar medicina en todas sus ramas o un entrenador atl3tico certificado bajo la supervisi3n de un m3dico.

Firma del padre \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**POLÍTICA DE DISCIPLINA DEL CAMPAMENTO DE VERANO**

Con el fin de promover un ambiente de aprendizaje seguro y respetuoso, hemos establecido directrices para el comportamiento de los participantes, como se describe en la *Política de Disciplina del Distrito Escolar de la Unidad Comunitaria 303*. Estas directrices se basan en las políticas y procedimientos existentes del distrito escolar y están diseñadas para crear un ambiente de aprendizaje positivo para todos los participantes. Algunas de las directrices se describen brevemente a continuación, sin embargo, los participantes y los padres serán responsables de leer y comprender la *Política de Disciplina del Distrito Escolar de la Unidad Comunitaria 303*.

**Expectativa general de comportamiento**

He leído y estoy de acuerdo en cumplir las reglas de comportamiento en la Política de Disciplina del Distrito Escolar de la Unidad Comunitaria 303. Entiendo que se espera que los participantes se comporten de una manera que sea consistente con la visión, objetivos y convicciones del Distrito Escolar de la Unidad Comunitaria 303.

\_\_\_\_\_  
Firma del padre    Fecha

\_\_\_\_\_  
Firma del participante    Fecha

**Permiso del padre para uso de medios de comunicación y acceso público**

Mi hijo puede ser fotografiado, grabado en video o entrevistado para usos en medios de comunicación del distrito, boletines informativos, información a los medios de comunicación en general y sitios web del distrito o de la escuela, entre otros medios públicos.

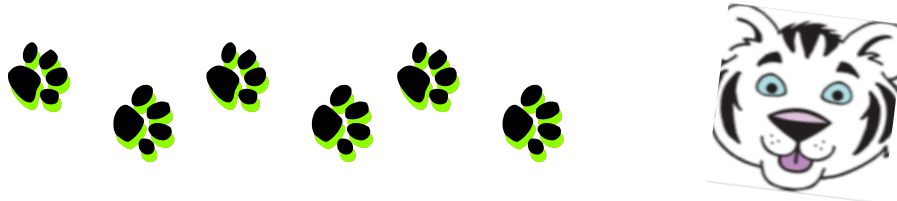
\_\_\_\_\_  
Firma del padre    Fecha

**Permiso del padre para el transporte en autobús.**

Mi hijo tomará el transporte del distrito de ida y venida al Campamento Cachorro de Tigre.

\_\_\_\_\_  
Escuela

\_\_\_\_\_  
Firma del padre    Fecha



**Lugar del Campamento de Verano:**

**Escuela Primaria Davis  
1125 South 7th Street, St. Charles  
Sra. Denise Liechty, Directora**

**Junio 11 - Junio 29**

**8:30—11:30am      Campamento Cachorro de Tigre  
11:30—12:00pm    Lunch Bunch  
12:00—5:30pm     Club Cachorro**



**Recordatorios Importantes del Campamento**

- Registro en línea hasta Mayo 25.

**¡Recuerde...Manera Fácil de Registrarse!**

**En línea** con cheque electrónico, tarjeta de crédito o débito en la **Tienda Web D303** en <https://store.d303.org>

**¡Se aceptan pagos con cheque electrónico!**

¡Disfrute de un registro seguro en línea rápido y fácil usando una cuenta de cheques o ahorros!

